

## DESCRIPTION GENERALE

### UTILISATION

Les vannes série DS sont utilisées pour la régulation de fluides pour des installations de conditionnement d'air, thermoventilation et chauffage tertiaire et industriel, installations de machines thermiques et process industriel.



### CARACTERISTIQUES DE FABRICATION

Elles sont constituées d'un corps de vanne a deux voies double siège motorisables avec des servomoteurs électriques bidirectionnels ayant un raccordement mécanique de transmission et indication de position.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	DSGA	DSAA	DSAACP
Construction	PN 16	PN 40	PN 40
Corps	Fonte G 25	Acier Fe 52	Acier Fe 52
Siège	Acier inox	Acier inox AISI	Acier inox AISI
Clapet	Acier inox	Acier inox AISI	Acier inox AISI
Tige	Acier inox AISI 303	Acier inox AISI 303	Acier inox AISI 303
Caractéristique de régulation	Egal pourcentage	Egal pourcentage	Egal pourcentage
Presse étoupe	Téflon V-ring	Téflon V-ring	( <sup>2</sup> )
Temp. maxi. du fluide	200 °C	230 °C	350 °C
Temp. mini. du fluide	-10 °C ( <sup>1</sup> )	-10 °C ( <sup>1</sup> )	-30 °C ( <sup>1</sup> ) ( <sup>3</sup> )
Raccordements	A brides	A brides	A brides
Débit de fuite max % du Kvs	0,12	0,12	0,12

(<sup>1</sup>) Pour applications exemptes de formation de glace sur la tige et presse étoupe, voir variante 245.

(<sup>2</sup>) Presse étoupe spécial en graphite pour hautes températures; lubrification forcée sur accouplement rallongé.

(<sup>3</sup>) Avec température du fluide de -10°C, ajouter aux modèles la lettre "B".

### PRESSION DIFFERENTIELLES MAXI (BAR) DE REGULATION ET DE FERMETURE\*

Diamètre nominal DN mm	Kvs	DSGA			DSAA - DSAACP	
		SH	MVL	MVLA/C *	MVL	MVLA/C *
32 R (réduit)	10	8 (16)	8 (16)	8 (16)	12 (30)	12 (30)
32	16	8 (16)	8 (16)	8 (16)	12 (30)	12 (30)
40	22	8 (16)	8 (16)	8 (16)	12 (30)	12 (30)
50	32	8 (16)	8 (16)	8 (16)	12 (30)	12 (30)
65	63	8 (16)	8 (16)	8 (16)	12 (30)	12 (14)
80	85	8 (16)	8 (16)	8 (13)	12 (30)	1 1
100	160	8 (16)	8 (16)	8 (10)	12 (20)	8,5
125	200	-	8 (16)	8 (10)	12 (20)	8
150	300	-	8 (14)	8 (9)	12 (14)	7
200	500	-	8 (9)	-	-	-

Kvs - C'est le Débit exprimé en m<sup>3</sup>/h d'eau a une température comprise entre 5 °C et 40 °C qui passe a travers une vanne ouverte a 100% avec une pression différentielle de 100 Kpa (1 bar).

Rév. c	11/99	1	DBL059F
--------	-------	---	---------

# CONTROLLI

ISO 9002

direction et établissement  
 Italie - 16010 Genova  
 Sant'Olcese - via Carlo Levi. 52  
 phone 39 1073061  
 fax 39 107306870/1

bureau de representation de paris  
 Cité Descartes  
 7 rue Albert Einstein  
 77420 champs sur mame - France  
 téléphone 1-64 68 39 95  
 télécopieur 1-64 68 05 45

Les valeurs entre parenthèses ( ) représentent la pression différentielle maxi; supportable par le servomoteurs pour maintenir la vanne en position de fermeture. lorsqu'une seule valeur est représentée, elle correspond a la pression différentielle de régulation et de fermeture.  
\* En situation d'urgence MVLC ferme la vanne, MVLA ouvre la vanne.

N.B. - Les pressions maxi. de fonctionnement aux différentes températures pour chaque type de PN, doivent être en accord au tableau UNI 1284.

Rév. c	11/99	2	DBL059F
--------	-------	---	---------

**CONTROLLI**

Système de régulation automatique pour l'installations de:  
conditionnement d'air/chauffage/process thermique industriel.

SALES AND SERVICE ORGANIZATION IN:

ARGENTINA	GREECE	NEW ZEALAND	SWEDEN	U.A.E.
AUSTRIA	GERMANY	PORTUGAL	SWITZERLAND	U.K.
AUSTRALIA	HONGKONG	SAUDI ARABIA	TAWAN	U.S.A.
BELGIUM	KOREA	SINGAPORE	THAILAN D	
CANADA	IRAN	SOUTH AFRICA	TURKEY	
FRANCE	MALAYSIA	SPAIN	VENEZUELA	

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES, SCHEMAS ELECTRIQUES ET INSTALLATION DES SERVOMOTEURS:

voir les notices techniques relatives aux servomoteurs SH-MVL et instructions de montage MV L, normes d'utilisation et entretien des servomoteurs SH.

Pour les informations générales voir la note technique "VANNES DE REGULATIONS CONTROLLI"

modèle	description	modèle	description
<b>A125-2</b>	brides ANSI 125 (pour vanne DSGA)	<b>245</b>	réchauffeurs de tige pour applications de fluide à basse température -10 °C avec motorisation SH/MVL
<b>A150-2</b>	brides ANSI 150 RF (pour vanne DSAA)		
<b>A300-2</b>	brides ANSI 300 RF (pour vanne DSAA)		

## INSTALLATION

### RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

Respecter le sens du fluide comme indique sur le corps de vanne.

### MONTAGE

Avant de procéder aux opérations de montage, s'assurer que les canalisations sont propres et exemptes de scories de soudure.

Les tuyaux doivent être parfaitement alignés avec le corps de vanne et non soumises à des vibrations. Pour installation à haute température (vapeur-eau surchauffées-huiles thermiques) prévoir la mise en place de joints de dilatation afin d'éviter que la dilatation des canalisations ne "chargent" le corps de vanne. Positionner les vannes avec le servomoteur vertical pour des température de fluide n'excèdent pas 120. Pour des températures supérieures à ces valeurs, les servomoteurs doivent être montés horizontalement.

Les vannes peuvent être montées dans toute autre position avec l'arbre principal de sortie du servomoteur (sortie d'arbre) en position horizontale.

Laisser au-dessus du servomoteur un espace suffisant pour permettre de désaccouplage du servomoteurs du corps de vanne pour des opérations de maintenance.

Les servomoteurs ne doivent pas être installés en ambiances explosives et à températures supérieures à 50 °C et ne doivent pas être soumis à des projections d'eau, de vapeur.

NOTA: Le servomoteur peut être orienté de 360° par rapport au corps de vanne en dévissant l'écrou de blocage du corps de vanne

Rév. c

11/99

2

DBL059F

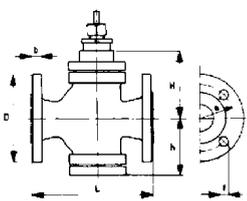
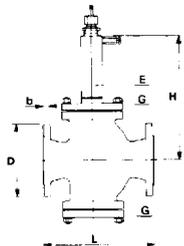
# CONTROLLI

Système de régulation automatique pour l'installations de:  
conditionnement d'air/chauffage/process thermique industriel.

### SALES AND SERVICE ORGANIZATION IN:

ARGENTINA	GREECE	NEW ZEALAND	SWEDEN	U.A.E.
AUSTRIA	GERMANY	PORTUGAL	SWITZERLAND	U.K.
AUSTRALIA	HONGKONG	SAUDI ARABIA	TAWAN	U.S.A.
BELGIUM	KOREA	SINGAPORE	THAILAND	
CANADA	IRAN	SOUTH AFRICA	TURKEY	
FRANCE	MALAYSIA	SPAIN	VENEZUELA	

# DIMENSIONS, ENCOMBREMENTS (mm) ET POIDS DES CORPS DE VANNE

schéma	modèle	DN	L	H	h	D	b	a	f	trous no.	poids kg	course mm	tige Ø mm
	<b>DSGA</b> PN 16	32R	180	113	110	140	18	100	18	4	11	16,5	9
		32	180	113	110	140	18	100	18	4	11	16,5	9
		40	200	146	122	150	18	110	18	4	13	25	9
		50	230	146	127	165	20	125	18	4	16	25	9
		65	270	165	148	185	20	145	18	4	22	25	9
		80	310	172	170	200	22	160	18	8	32	25	9
		100	350	221	208	220	24	180	18	8	47	45	9
		125	400	242	225	250	26	210	18	8	63	45	12
	150	480	257	240	285	26	240	22	8	75	45	12	
	200	600	279	294	340	30	295	22	12	90	45	12	
	<b>DSAA</b> PN 40	32R	180	113	110	140	18	100	18	4	12	16,5	9
		32	180	113	110	140	18	100	18	4	12	16,5	9
		40	200	146	122	150	18	110	18	4	14	25	9
		50	230	146	127	165	20	125	18	4	18	25	9
65		270	165	148	185	22	145	18	8	29	25	9	
80		310	172	170	200	24	160	18	8	37	25	9	
100		350	221	208	235	24	190	22	8	55	45	9	
125		400	242	230	270	26	220	25	8	70	45	12	
150	480	257	240	300	28	250	25	8	83	45	12		
	<b>DSAACP</b> PN 40	32R	180	246	110	140	18	100	18	4	21	16,5	9
		32	180	246	110	140	18	100	18	4	21	16,5	9
		40	200	280	122	150	18	110	18	4	23	25	9
		50	230	282	127	165	20	125	18	4	27	25	9
		65	270	300	148	185	22	145	18	8	38	25	9
		80	310	305	170	200	24	160	18	8	46	25	9
		100	350	394	208	235	24	190	22	8	64	45	9
		125	400	415	230	270	26	220	25	8	79	45	12
150	480	430	240	300	28	250	25	8	92	45	12		

Les caractéristiques contenues dans la présente publication peuvent être modifiées sans préavis.

Rév. c

11/99

2

DBL059F

## CONTROLLI

Système de régulation automatique pour l'installations de:  
conditionnement d'air/chauffage/process thermique industriel.

SALES AND SERVICE ORGANIZATION IN:

ARGENTINA	GREECE	NEW ZEALAND	SWEDEN	U.A.E.
AUSTRIA	GERMANY	PORTUGAL	SWITZERLAND	U.K.
AUSTRALIA	HONGKONG	SAUDI ARABIA	TAWAN	U.S.A.
BELGIUM	KOREA	SINGAPORE	THAILAND	
CANADA	IRAN	SOUTH AFRICA	TURKEY	
FRANCE	MALAYSIA	SPAIN	VENEZUELA	